

SHOWER WALL KIT ENSEMBLE DE PAROIS DE DOUCHE KIT DE PARED PARA DUCHA

MODEL/MODÈLE/MODELO #SLES01275469

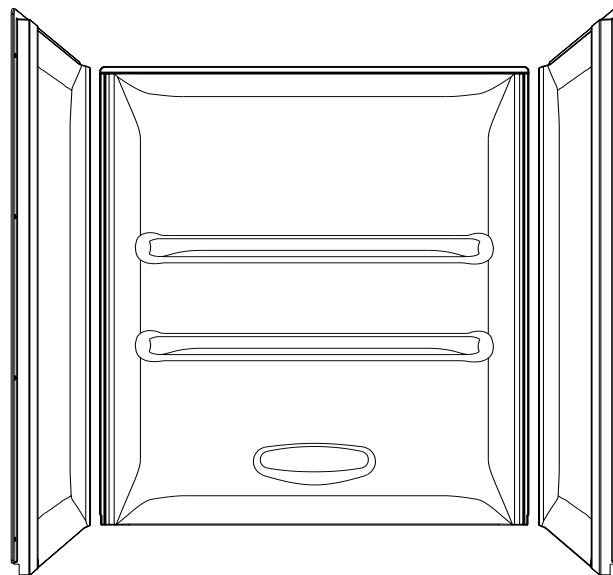


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-877-888-8225,
8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle
au 1 877 888-8225, entre 8 h et 20 h (HNE),
du lundi au vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al 1-877-888-8225,
de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora
estándar del Este.

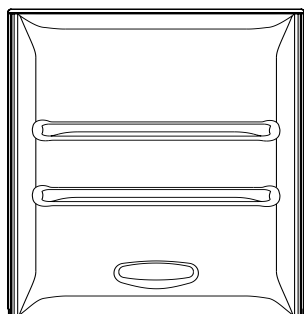


**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

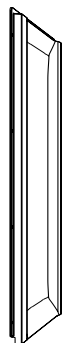
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



A

x 1

Back Shower Wall
Paroi de douche arrière
Pared posterior para ducha



B

x 1

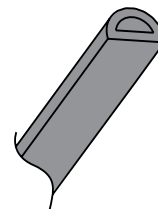
Left Shower Wall
Paroi de douche gauche
Pared para ducha del lado izquierdo



C

x 1

Right Shower Wall
Paroi de douche droite
Pared para ducha del lado derecho



D

x 2

Seal Strip
Bande d'étanchéité
Banda para sellado

! SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler ou d'installer le produit.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar o instalar el producto.

CAUTION/MISE EN GARDE/PRECAUCIÓN

- Some cleaning products are not suitable for use. Read all labels carefully. DO NOT USE any cleaners not suitable for ABS, acrylic or polystyrene./ Certains produits nettoyants ne sont pas faits pour être utilisés avec cet article. Lisez attentivement toutes les étiquettes. N'UTILISEZ PAS de produits nettoyants qui ne conviennent pas à l'ABS, à l'acrylique ou au polystyrène./ Algunos productos de limpieza no son adecuados para su uso. Lea cuidadosamente todas las etiquetas. NO USE limpiadores que no sean adecuados para ABS, acrílico o poliestireno.
- When installed properly on any bathtub or shower base with a nail flange, the vertical panel seams and horizontal bathtub or shower base wall seam do not need to be caulked. If you are installing this item to a bathtub or shower base without a nail flange or if you simply prefer the appearance of caulked joints, all seams must be caulked./ Une fois l'installation correctement effectuée sur une baignoire ou une base de douche munie d'une bride de clouage, il n'est pas nécessaire de calfeutrer les joints verticaux entre les panneaux et le joint horizontal entre les murs et la baignoire ou la base de douche. Si vous installez cet article sur une baignoire ou une base de douche sans bride de clouage, ou si vous préférez l'apparence des joints calfeutrés, vous devez calfeutrer tous les joints./ Cuando se instala de manera adecuada en cualquier base para ducha o bañera con un reborde para clavos, las uniones del panel vertical y la unión de la pared de la base para ducha o bañera horizontal no necesitan calafatearse. Si instala este artículo en una base para ducha o bañera sin reborde para clavos o si prefiere simplemente la apariencia de juntas con masilla de calafateo, todas las uniones deben calafatearse.
- If installing a bathtub door (not included), it will require caulking between the bathtub, the wall and the door./ Si vous installez une porte de baignoire (non incluse), vous devez calfeutrer les joints entre la baignoire, les murs et la porte./ Si se instala una puerta para bañera (no se incluye), requerirá calafateo entre la bañera, la pared y la puerta.
- Verify color before installation by peeling back a small corner of the protective film./ Vérifiez la couleur des parois avant l'installation en décollant un petit coin de la pellicule protectrice./ Verifique el color antes de la instalación al despegar una esquina pequeña de la película protectora.
- Do not remove all protective film until dry walling/painting/tiling is complete./ Ne retirez pas toute la pellicule protectrice avant d'avoir terminé la peinture, le carrelage ou l'installation de cloisons sèches./ No retire toda la película protectora hasta que la colocación de paneles de yeso, la pintura y la colocación de baldosas estén completas.
- Allow product to reach room temperature before beginning installation./ Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de commencer l'installation./ Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de comenzar la instalación.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble or install the product.

Estimated Assembly Time: 60 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): Level, jig saw, tape measure, pencil, power drill, hole saw for faucet installation and safety glasses.

Supplies Required for Assembly (not included): 1-5/8 in. Flathead screws, wood shims, construction adhesive, caulk.

Studded alcove must have interior dimensions shown on rough-in diagram for proper installation.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler ni d'installer le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 60 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : niveau, scie sauteuse, ruban à mesurer, crayon, perceuse électrique, scie cloche pour l'installation du robinet et lunettes de sécurité.

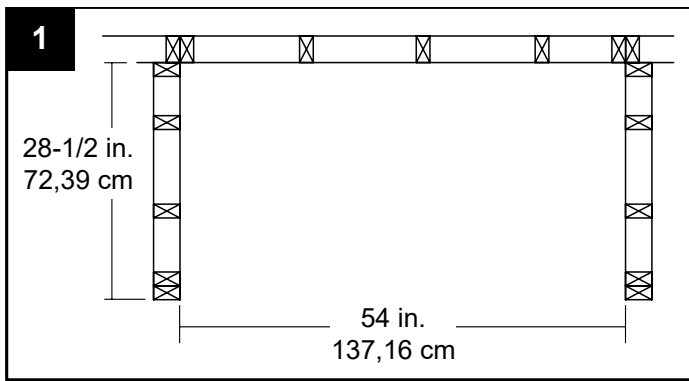
Matériel nécessaire pour l'assemblage (non inclus) : vis à tête plate de 1 5/8 po, cales en bois, colle de construction et calfeutrant. Les dimensions intérieures de la niche avec montants doivent être identiques à l'esquisse pour assurer une installation adéquate.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete. Si alguna pieza está dañada o no está en el paquete, no intente ensamblar o instalar el producto.

Tiempo estimado de ensamblaje: 60 minutos.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Nivel, sierra de vaivén, cinta métrica, lápiz, taladro eléctrico, sierra de perforación para la instalación del grifo y gafas de seguridad.

Suministros necesarios para el ensamblaje (no se incluyen): Tornillos de cabeza plana de 1-5/8 pulg, calzas de madera, adhesivo para construcción y masilla de calafateo. El nicho con montantes debe tener las dimensiones interiores que se muestran en el diagrama de instalaciones de tubería para realizar una instalación adecuada.



1. Strip alcove walls to bare studs down to the bathtub. Stud pocket should be free of nails, staples or screws. Make sure framed alcove is of proper size, square and plumb. See stud and subfloor layout for dimensions and proper stud locations. Some shimming between the stud frame and wall panels may be required for proper seal between panels.

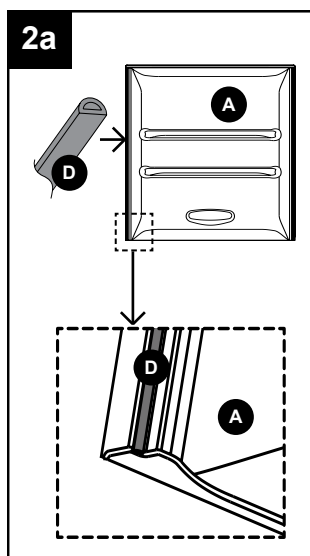
Retirez les murs de la niche pour découvrir les montants entourant la baignoire. Les montants ne doivent pas contenir de clous, d'agrafes ni de vis. Assurez-vous que la niche est de la bonne dimension, d'équerre et d'aplomb. Vérifiez la disposition des montants et du sous-plancher pour connaître les dimensions et les emplacements de montants adéquats. Il est possible que vous deviez utiliser des cales entre les montants et les panneaux muraux afin d'assurer l'étanchéité entre les panneaux.

Limpie las paredes del nicho para dejar los montantes al descubierto hacia abajo de la bañera. La cavidad del montante debe estar libre de clavos, grapas o tornillos. Asegúrese de que el nicho enmarcado tenga el tamaño adecuado, además de estar a escuadra y a plomo. Consulte el trazado del subsuelo y de los montantes para obtener las dimensiones y las ubicaciones adecuadas de los montantes. Se pueden requerir algunas calzas entre la estructura del montante y los paneles de pared para un sellado adecuado entre los paneles.

2a. Peel back protective film along both side edges of back wall (A). Peel back protective strip from adhesive on seal strip (D) and place with pressure along both sides of back wall (A).

Retirez la pellicule protectrice qui se trouve le long de chaque côté du mur du fond (A). Retirez la bande protectrice de la bande d'étanchéité (D) et placez celle-ci de chaque côté du mur du fond en exerçant une pression (A).

Retire la película protectora a lo largo de ambos bordes de la pared posterior (A). Retire la banda protectora del adhesivo en la banda para sellado (D) y colóquela con presión a lo largo de ambos costados de la pared posterior (A).



2b. Trial fit the back shower wall (A) first. The studs on each side of the back shower wall (A) should contact the entire length of the back shower wall (A). Shim (not included) back shower wall (A) and studs as needed for full contact.

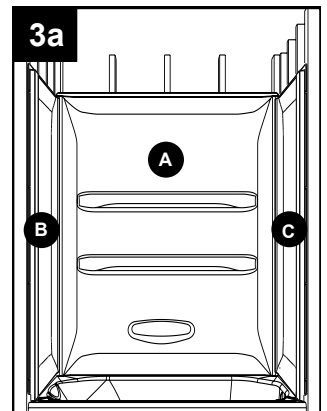
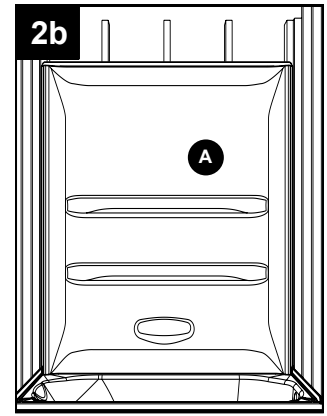
Essayez d'abord de mettre en place la paroi de douche arrière (A). Les montants situés de chaque côté de la paroi de douche arrière (A) doivent toucher à la paroi sur toute sa longueur. Au besoin, installez des cales (non incluses) entre la paroi de douche arrière (A) et les montants pour qu'ils se touchent complètement.

Ajuste la pared posterior para ducha (A) primero a manera de prueba. Los montantes a cada lado de la pared posterior para ducha (A) deben entrar en contacto con todo el largo de la pared posterior para ducha (A). Coloque calzas (no se incluyen) en la pared posterior para ducha (A) y los montantes según sea necesario para crear un contacto completo.

3a. Trial fit left shower wall (B) and right shower wall (C).

Essayez de mettre en place la paroi de douche gauche (B) et la paroi de douche droite (C).

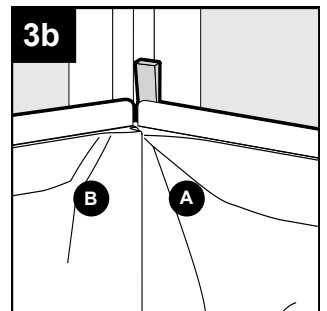
Ajuste la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C).



3b. Shim back shower wall (A) and studs as needed for full contact with left shower wall (B) and right shower wall (C).

Au besoin, installez des cales entre les montants et la paroi de douche arrière (A) afin qu'elle touche complètement aux parois de douche gauche (B) et droite (C).

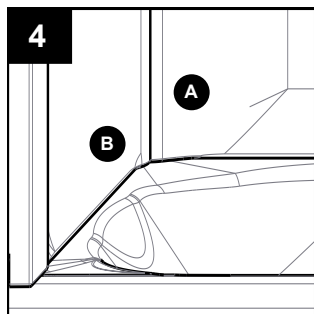
Coloque calzas en la pared posterior para ducha (A) y los montantes según sea necesario para crear un contacto completo con la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C).



4. Center assembled wall on tub. Make sure panels are resting flat on tub.

Centrez les murs assemblés sur la baignoire. Assurez-vous que les panneaux reposent à plat sur la baignoire.

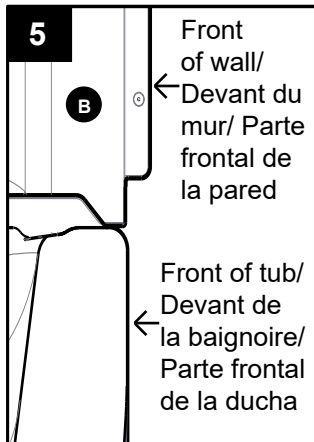
Centre la pared ensamblada en la bañera. Asegúrese de que los paneles queden planos en la bañera.



5. Align the front of the left shower wall (B) and right shower wall (C) flush with the front of the tub. If necessary, shim between panels and studs to provide a tight fit between the back shower wall (A) and the left shower wall (B) and right shower wall (C).

Alignez le devant des parois de douche gauche (B) et droite (C) et le devant de la baignoire. Au besoin, installez des cales entre les panneaux et les montants pour bien ajuster la paroi de douche arrière (A) et les parois de douche gauche (B) et droite (C).

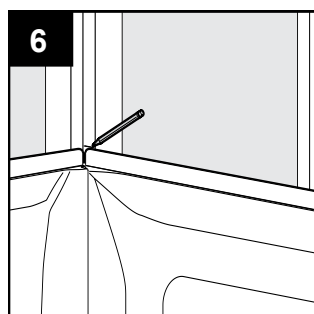
Alinee la parte frontal de la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C) al ras con la parte frontal de la bañera. De ser necesario, coloque calzas entre los paneles y los montantes para proporcionar un ajuste hermético entre la pared posterior para ducha (A) y las paredes para ducha del lado izquierdo (B) y del lado derecho (C).



6. Mark the height of the assembly on each stud to indicate where to apply adhesive.

Marquez la hauteur de l'assemblage sur chaque montant pour indiquer où appliquer de la colle.

Marque la altura del ensamble en cada montante para indicar donde se aplicará el adhesivo.



7. Determine and mark location of diverter valve and faucet (both not included) on either left shower wall (B) or right shower wall (C). Apply masking tape (not included) over the marked locations.

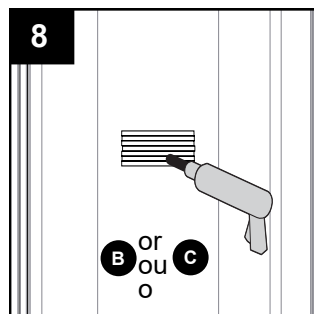
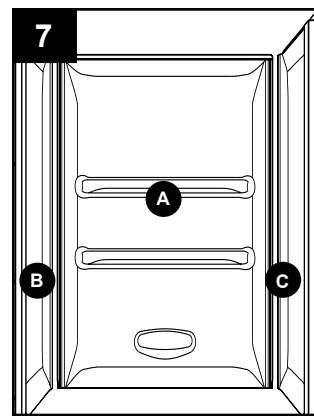
Déterminez et marquez l'emplacement de l'inverseur et du robinet (non inclus) sur la paroi de douche gauche (B) ou la paroi de douche droite (C). Installez du ruban-cache (non fourni) aux endroits marqués.

Determine y marque la ubicación de la válvula desviadora y el grifo (no se incluyen) ya sea en la pared para ducha del lado izquierdo (B) o la pared para ducha del lado derecho (C). Aplique cinta adhesiva (no se incluye) sobre las ubicaciones marcadas.

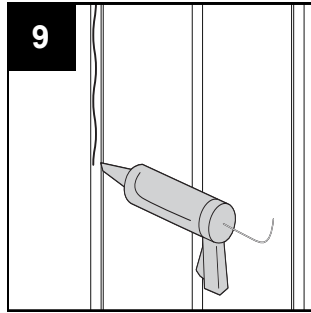
8. Remove left shower wall (B) and right shower wall (C), then drill or saw necessary control holes. Note: Drill/saw the holes from the front side with masking tape. Once holes are drilled, peel the protective film around perimeter of tub and each panel perimeter.

Retirez les parois de douche gauche (B) et droite (C), puis percez ou sciez les trous nécessaires. Remarque : Percez ou sciez les trous sur le devant des panneaux, où est installé le ruban-cache. Après avoir percé les trous, retirez la pellicule protectrice autour du périmètre de la baignoire et de chaque panneau.

Retire la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C), luego taladre o corte con una sierra los orificios de control necesarios. Nota: Taladre/corte con una sierra los orificios a partir del lado frontal con cinta adhesiva. Una vez taladrados los orificios, despegue la película protectora alrededor del perímetro de la bañera y del perímetro de cada panel.



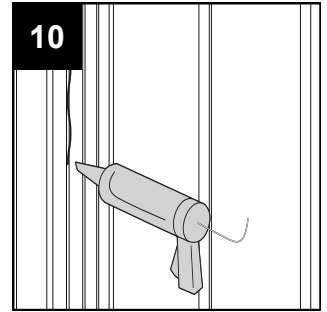
9. Apply a generous bead of adhesive (not included) below the marks on each back wall stud; be sure to follow adhesive manufacturer's instructions. Position back shower wall (A) in place and press firmly against studs to ensure full contact with adhesive.



Appliquez une généreuse couche de colle (non incluse) sous les marques sur chaque montant de la paroi arrière; assurez-vous de respecter les instructions du fabricant de colle. Remettez la paroi de douche arrière (A) en place et appuyez fermement pour bien la coller aux montants.

Aplique un cordón de una cantidad generosa de adhesivo (no se incluye) debajo de las marcas en cada montante de pared posterior; asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del adhesivo. Coloque la pared posterior para ducha (A) en su lugar y presione con firmeza contra los montantes para asegurar un contacto completo con el adhesivo.

10. Apply a generous bead of adhesive below the marks on each side wall stud; be sure to follow adhesive manufacturer's instructions. Position left shower wall (B) and right shower wall (C) in place and push firmly against studs to ensure full contact with adhesive.



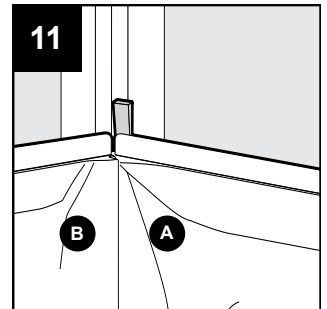
Appliquez une généreuse couche de colle sous les marques sur chaque montant des parois latérales; assurez-vous de respecter les instructions du fabricant de colle. Mettez en place les parois de douche gauche (B) et droite (C) et appuyez fermement pour bien les coller aux montants.

Aplique un cordón de una cantidad generosa de adhesivo debajo de las marcas en cada montante de pared lateral; asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del adhesivo. Coloque la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C) en su lugar y empuje con firmeza contra los montantes para asegurar un contacto completo con el adhesivo.

11. Reposition shims as needed so the left shower wall (B) and right shower wall (C) align flush with the front of the tub and the seams between panels are tight.

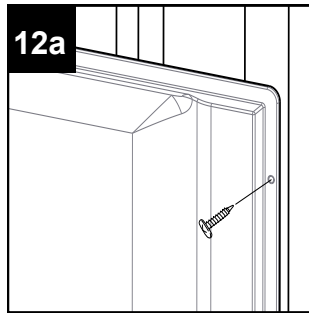
Au besoin, remplacez les cales afin que les parois de douche gauche (B) et droite (C) soient bien alignées sur le devant de la baignoire et que les cales entre les panneaux soient bien serrées.

Vuelva a colocar calzas según sea necesario, de modo que la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C) se alineen al ras con la parte frontal de la bañera y las uniones entre los paneles sean herméticas.



INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

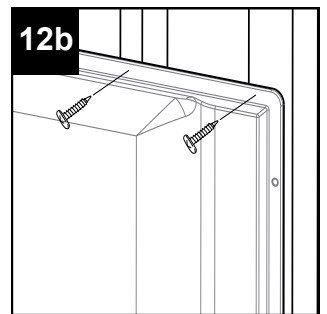
12a. With panels properly positioned and shimmed, use 1-5/8 in. screws (not included) to secure the vertical front flanges of left shower wall (B) and right shower wall (C) in place. Note: Push each panel firmly toward the back shower wall (A) while screwing the flanges to the studs to ensure a tight seal between the left shower wall (B), right shower wall (C) and back shower wall (A).



Après avoir bien positionné les panneaux, fixez les rebords avant verticaux des parois de douche gauche (B) et droite (C) à l'aide de vis de 1 5/8 po. Remarque : Poussez chaque panneau fermement vers la paroi de douche arrière (A) lorsque vous fixez les rebords afin d'assurer l'étanchéité entre les parois de douche gauche (B) et droite (C) et la paroi de douche arrière (A).

Con los paneles colocados y fijados con calzas de manera adecuada, use tornillos de 1-5/8 pulg (no se incluyen) para asegurar las bridas frontales verticales de la pared para ducha del lado izquierdo (B) y la pared para ducha del lado derecho (C) en su lugar. Nota: Presione cada panel con firmeza hacia la pared posterior para ducha (A) mientras atornilla las bridas a los montantes para asegurar un sellado hermético entre la pared para ducha del lado izquierdo (B), la pared para ducha del lado derecho (C) y la pared posterior para ducha (A).

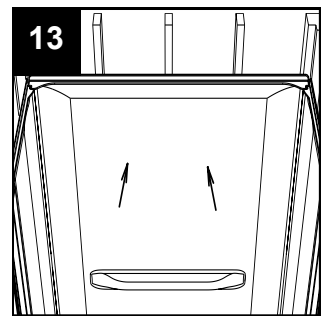
12b. Use 1-5/8 in. screws to secure the horizontal flanges of left shower wall (B), right shower wall (C) and back shower wall (A) in place.



Fixez les rebords horizontaux des parois de douche gauche (B), droite (C) et arrière (A) à l'aide de vis de 1 5/8 po.

Use tornillos de 1-5/8 pulg para asegurar las bridas horizontales de la pared para ducha del lado izquierdo (B), la pared para ducha del lado derecho (C) y la pared posterior para ducha (A) en su lugar.

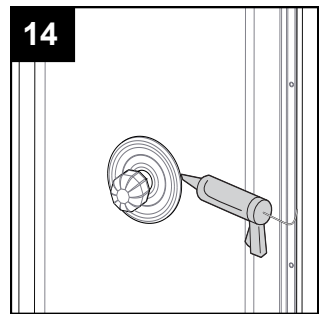
13. After installation is complete, press all panels firmly against studs to ensure full contact with the adhesive.



Une fois l'installation terminée, appuyez fermement sur toutes les parois pour bien les coller aux montants.

Después de finalizar la instalación, presione todos los paneles con firmeza contra los montantes para asegurar un contacto completo con el adhesivo.

14. Install and caulk (not included) around all holes for faucet, diverter valve and showerhead (not included).



Installez le robinet, l'inverseur et la pomme de douche (non inclus) et calfeutrez le tour des trous (calfeutrant non inclus).

Instale y coloque masilla de calafateo (no se incluye) alrededor de los orificios en el grifo, válvula desviadora y cabezal de ducha (no se incluyen).

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Do not use any abrasive cleaners or metal scrapers./N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de grattoir en métal./ No use limpiadores abrasivos ni raspadores de metal.
- If drywall mud or plaster gets on the shower wall surface, it may be carefully removed with a wooden scraper made from a piece of scrap wood./ Vous pouvez décoller la boue et le plâtre provenant des cloisons sèches sur les parois de douche à l'aide d'une retaille de bois./ Si cae mezcla para panel de yeso o yeso sobre la superficie de la pared para ducha, puede retirarse cuidadosamente con un raspador de madera hecho de un trozo de madera que no use.
- Adhesive may be removed with mineral spirits./ L'adhésif peut être nettoyé à l'aide d'essence minérale./ El adhesivo puede retirarse con aguarrás mineral.

LIMITED WARRANTY\GARANTIE LIMITÉE\GARANTÍA LIMITADA

The distributor warrants to the original purchaser that this fixture will be free of manufacturing defects, which affect its performance as a bathing or showering fixture, under the following conditions and subject to the limitations contained in the "Remedies" and "Warranty Limitations" sections. The Limited Warranty applies for 5 years from the date of purchase if the fixture is used in a residential owner-occupied building for non-commercial purposes or for 2 years from the date of purchase if it is used in any other building, including any building used for rental, commercial or business purposes. This Limited Warranty is void if the fixture is not installed in accordance with the installation instructions supplied by the distributor, or local building codes and ordinances, or if the care and cleaning instructions supplied by the distributor are not followed. This Limited Warranty is also void if the fixture is moved from the location of its initial installation, or is subjected to accident, abuse, or misuse. The Limited Warranty excludes normal wear and tear. This Limited Warranty shall be void unless any failure or non-conformance is discovered before the expiration of this warranty, and is reported to the distributor, in writing, accompanied by the original proof of purchase, within 30 days of discovery. REMEDIES — The original purchaser's remedy under this Limited Warranty is limited to the repair, replacement or refund of the purchase price of the fixture, at the distributor's sole option, of any part of the fixture that has failed or does not conform to the manufacturer's specifications. In no event shall the distributor be liable for lost profits, loss of use, incidental, special or consequential damages including, but not limited to, damage to or loss of use of the building or its contents, arising out of any defect in the fixture nor shall the distributor be liable for any amount in excess of the original purchase price of the fixture. The distributor reserves the right to require the return, at purchaser's expense, of the damaged fixture for repair or exchange before providing services under this Limited Warranty. If the distributor elects to replace the fixture, its obligation is limited to supplying a replacement unit or component part of comparable size and style, and does not include the cost of removal, installation or transportation, which must be borne by the purchaser. Replacement parts provided under this Limited Warranty are warranted for the remainder of the original warranty period applicable to the fixture, as if such parts were original components of that fixture. WARRANTY LIMITATIONS — THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HERE OF IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. THE DISTRIBUTOR DISCLAIMS ANY AND ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. In such states, the distributors' liability shall be limited to the extent permitted by state law. ANY IMPLIED WARRANTIES ARISING BY WAY OF STATE LAW, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION AND IN SCOPE OF COVERAGE TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY, UNLESS A SHORTER PERIOD IS ALLOWED BY LAW.

Le distributeur garantit à l'acheteur initial que ce produit sera exempt de défauts de fabrication, qui nuisent au rendement de l'installation pour baignoire ou pour douche, conformément aux conditions suivantes et aux limitations indiquées dans les sections « Solutions » et « Limitations de la garantie ». La garantie limitée est valable pendant les 5 années suivant la date d'achat si le produit est utilisé dans un immeuble résidentiel occupé par le propriétaire ou pendant les 2 années suivant la date d'achat si le produit est utilisé dans tout autre bâtiment, y compris les immeubles utilisés à des fins locatives, commerciales ou professionnelles. Cette garantie limitée ne s'applique pas si le produit n'est pas installé selon les instructions d'installation fournies par le distributeur, ou les lois et le code du bâtiment en vigueur dans votre province, ou si les instructions pour l'entretien et le nettoyage fournies par le distributeur n'ont pas été suivies. La présente garantie limitée sera aussi annulée si le produit est déplacé de son lieu d'installation initial ou s'il est endommagé en raison d'un accident ou d'un usage abusif ou inapproprié. La garantie limitée ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie limitée sera annulée à moins qu'une défaillance ou une non-conformité soient notées avant l'expiration de la présente garantie et qu'elles soient signalées au distributeur dans une lettre accompagnée de la preuve d'achat originale dans les 30 jours suivant leur découverte. RECOURS – Le recours de l'acheteur initial dans le cadre de la présente garantie se limite au remboursement du prix d'achat du produit ou à la réparation ou au remplacement de toute pièce du produit qui est défectueuse ou qui n'est pas conforme aux indications du fabricant, à la seule discrétion du distributeur. Le distributeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de profits, des pertes de jouissance, des dommages accessoires, spéciaux ou indirects, y compris, sans toutefois s'y limiter, les dommages ou les pertes de jouissance d'un bâtiment ou de son contenu qui découlent d'un défaut du produit, ou de tout coût s'ajoutant au prix d'achat original du produit. Le distributeur se réserve le droit d'exiger le retour, aux frais de l'acheteur, du produit endommagé aux fins de réparation ou d'échange avant d'offrir des services en vertu de cette garantie limitée. Si le distributeur décide de remplacer le produit, son obligation se limite à fournir une unité de rechange ou une pièce de taille et de style comparables, et n'inclut pas le coût du retrait, de l'installation ou du transport, qui doit être assumé par l'acheteur. Les pièces de rechange fournies en vertu de cette garantie limitée sont garanties pour le reste de la période de garantie originale applicable au produit, comme si ces pièces étaient les pièces originales de ce produit. LIMITATIONS DE LA GARANTIE – AUCUNE AUTRE GARANTIE N'EXISTE HORS DES MODALITÉS DÉCRITES DANS LES PRÉSENTES. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT EXCLUE. LE DISTRIBUTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI A TRAIT AUX DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Dans ces États ou provinces, la responsabilité des distributeurs est limitée aux restrictions permises par la loi. TOUTE GARANTIE IMPLICITE ACCORDÉE PAR LES LOIS D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE À LA DURÉE ET L'ÉTENDUE DE LA COUVERTURE DES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, À MOINS QU'UNE PÉRIODE PLUS COURTE SOIT PERMISE PAR LA LOI.

El distribuidor garantiza al comprador original que este ensamble no presentará defectos de fabricación, que afecten su rendimiento como bañera o ducha, en las siguientes condiciones y sujeto a las limitaciones incluidas en las secciones “Resarcimientos” y “Limitaciones de la garantía”. La Garantía limitada se aplica durante 5 años a partir de la fecha de compra si el ensamble se usa en un edificio residencial ocupado por el propietario sin fines comerciales o durante 2 años a partir de la fecha de compra si se usa en cualquier otro edificio, incluido cualquier edificio con fines de alquiler o comerciales. Esta Garantía limitada se anula si el ensamble no se instala de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas por el distribuidor, o las ordenanzas y los códigos de construcción locales, o si no se siguen las instrucciones de cuidado y limpieza proporcionadas por el distribuidor. Asimismo, esta Garantía limitada se anula si el ensamble se ha movido de la ubicación de su instalación inicial o está sujeto a accidente, abuso o uso inadecuado. La Garantía limitada excluye el desgaste normal. Esta Garantía limitada se anulará, a menos que cualquier falla o incumplimiento se descubra antes de la caducidad de esta garantía y sea informado al distribuidor, por escrito, acompañado del comprobante de compra original, dentro de los 30 días siguientes al descubrimiento. RECURSOS: El recurso del comprador original de acuerdo con esta Garantía limitada se aplica a la reparación, el reemplazo o el reembolso del precio de compra del ensamble, a juicio exclusivo del distribuidor, de cualquier pieza del ensamble que falló o no cumpla con las especificaciones del fabricante. En ningún caso, el distribuidor se hará responsable por pérdida de ganancias, pérdida de uso, daños especiales, resultantes o accidentales incluidos, entre otros, daños o pérdida de uso del edificio o su contenido, que surjan de cualquier defecto en el ensamble; el distribuidor tampoco se hará responsable por pagar un monto que supere el precio de la compra original del ensamble. El distribuidor se reserva el derecho a solicitar la devolución, a expensas del comprador, del ensamble dañado para su reparación o cambio antes de proporcionar servicios de acuerdo con esta Garantía limitada. Si el distribuidor opta por reemplazar el ensamble, su obligación se limita a proporcionar una unidad de reemplazo o pieza componente de tamaño y estilo comparables, y no incluye el costo de retiro, instalación o transporte, que debe ser asumido por el comprador. Las piezas de repuesto proporcionadas de acuerdo con esta Garantía limitada cuentan con una garantía durante el resto del período de garantía original aplicable al ensamble, como si dichas piezas fueran los componentes originales del ensamble. LIMITACIONES DE LA GARANTÍA: NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN EL PRESENTE DOCUMENTO. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SE RECHAZAN EXPRESAMENTE. EL DISTRIBUIDOR SE DESLINDA DE CUALQUIER Y TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, RESULTANTES O ACCIDENTALES. Algunos estados no permiten las limitaciones de los daños accidentales o resultantes, de modo que las limitaciones y exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso. En dichos estados, la responsabilidad del distribuidor se limitará en la medida que lo permita la ley estatal. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SURJA BAJO LA LEY ESTATAL, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN Y ALCANCE DE LA COBERTURA A LAS CONDICIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, A MENOS QUE LA LEY PERMITA UN PERIODO MÁS CORTO.

Printed in U.S.A.
Imprimé aux États-Unis
Impreso en EE.UU.

Style Selections® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.

Style Selections® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Style Selections® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.